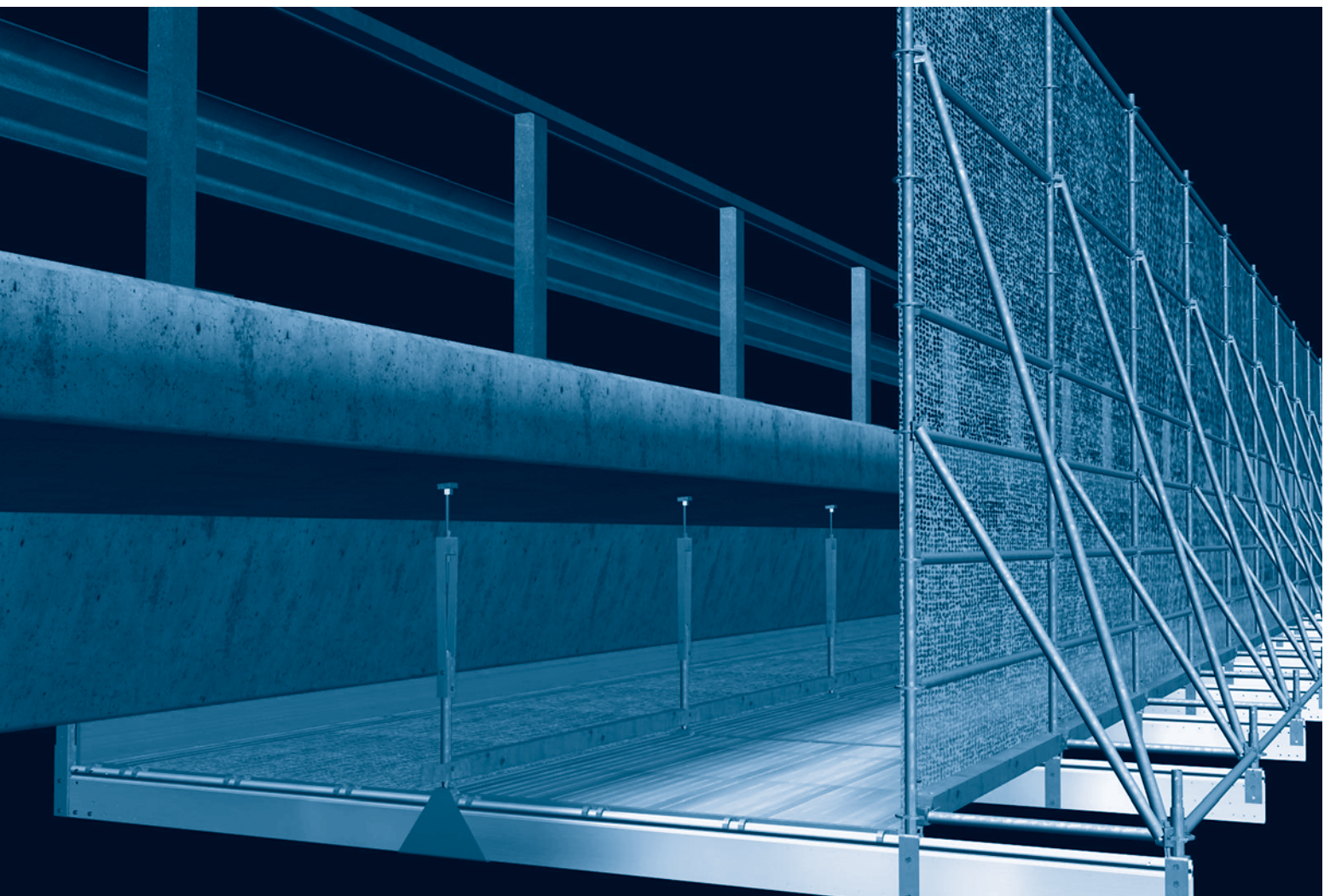


Flächengerüste - für alle Brücken
und Dächer die richtige Lösung
Echafaudages de surface - la solution
idéale pour tous les ponts et toitures

X
BAU

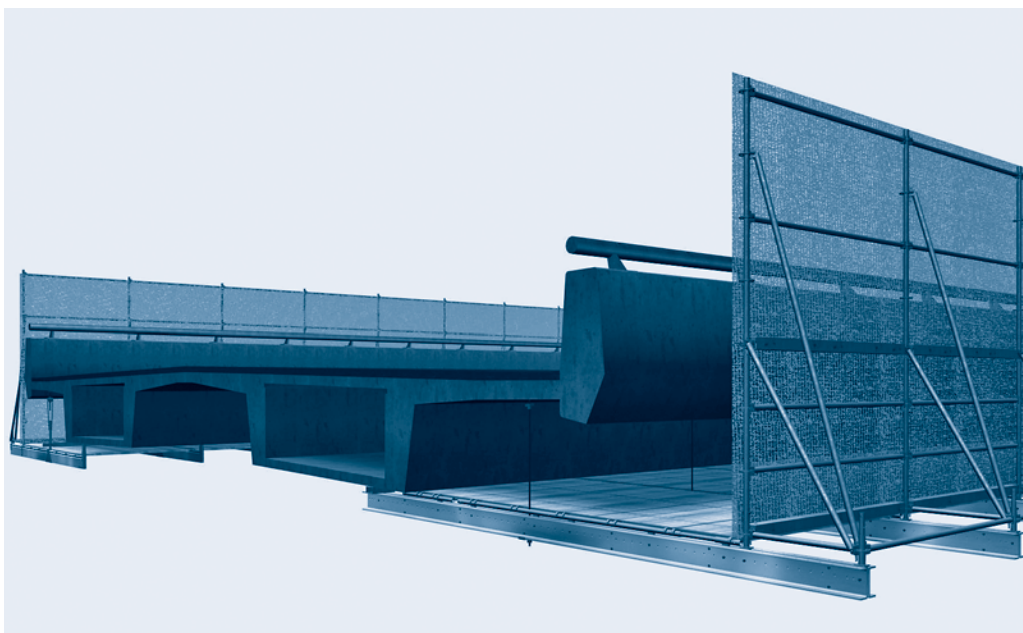


Das xBau Flächengerüst schafft Zugang zu allen Decken, Untersichten und Brücken. Anpassbar und schnell montiert, bietet das Flächengerüst eine massgeschneiderte, ebene, staub- und wasserdichte Arbeitsfläche für Arbeiten aller Art.

L'échafaudage de surface xBau permet d'accéder à tous les plafonds, faces inférieures et ponts. Ajustable et rapidement monté, sa plateforme de travail sur mesure permet d'effectuer des travaux de tous genres requérant une étanchéité contre l'eau et la poussière.

Technische Beschreibung

Das Flächengerüst besteht aus einer modular aufgebauten, durchgehenden Arbeitsfläche, welche mittels Aufhängungen am Bauwerk befestigt wird. Die Grundelemente sind die einstellbare Aufhängevorrichtung, der Flächengerüstträger und der Belag, welcher aus Aluminiumplatten oder aus Traversen mit Holzbrettern besteht. Befestigt wird das Flächengerüst mit Spreizdübeln in Betonplatten oder mit verschraubbaren Stahlplatten an die Stahl- oder Holzkonstruktion. Der seitliche Abschluss wird durch eine Schutzwand aus Modulgerüst mit Netz-, Vlies- oder Holzverkleidung ausgeführt. Eine auf dem Belag verlegte, verschweisste und an den Aufbahrungen mechanisch befestigte PVC-Folie garantiert die Staub- und Wasserdichtigkeit. Das Schmutzwasser wird im Pumpensumpf gesammelt und abgesaugt.



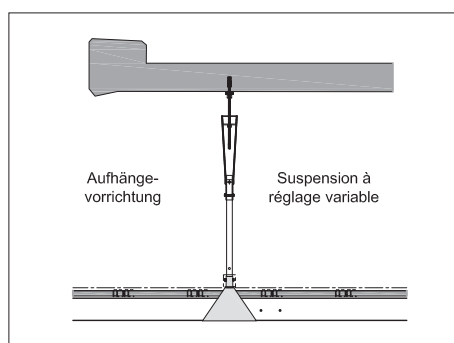
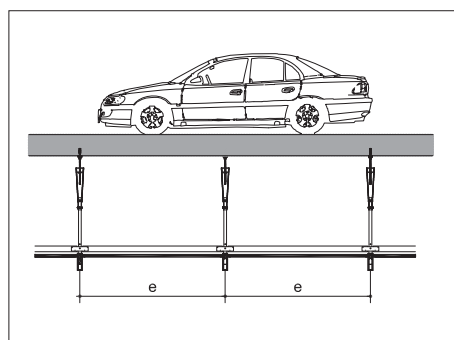
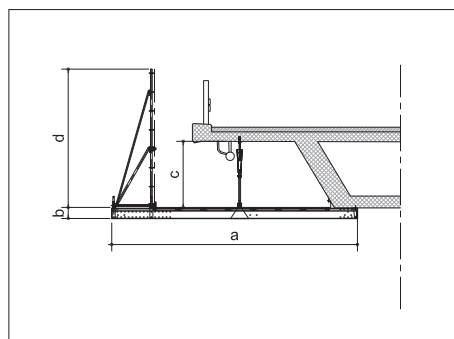
Technische Daten / Caractéristiques techniques

Abmessungen / Dimensions

x Gerüstbreite (a) Largeur de l'échafaudage (a)	variabel	variable
x Konstruktive Bauhöhe (b) Hauteur statique de la construction (b)	0.18 m bis 0.68 m (je nach System)	0.18 m à 0.68 m (selon système)
x Aufhängehöhe (c) Hauteur de suspension (c)	variabel von 0.50 m bis 7.00 m	variable de 0.50 m à 7.00 m
x Schutzwandhöhe (d) Hauteur de la paroi de protection (d)	Bis max. 4.30 m, variabel im Raster von 0.50 m	Hauteur jusqu'à 4.30 m, variable par pas de 0.50 m
x Abstand Aufhängung (e) Ecart entre les points de fixation (e)	1.00/1.50/2.00/2.50/3.00 m	1.00/1.50/2.00/2.50/3.00 m

Statische Werte / Valeurs statiques

x Zulässige Last Charge admissible	58 kN/Aufhängepunkt	58 kN par point de fixation
x Max. Nutzlast Charge utile maximale	bis 5.0 kN/m ²	jusqu'à 5,0 kN par m ²

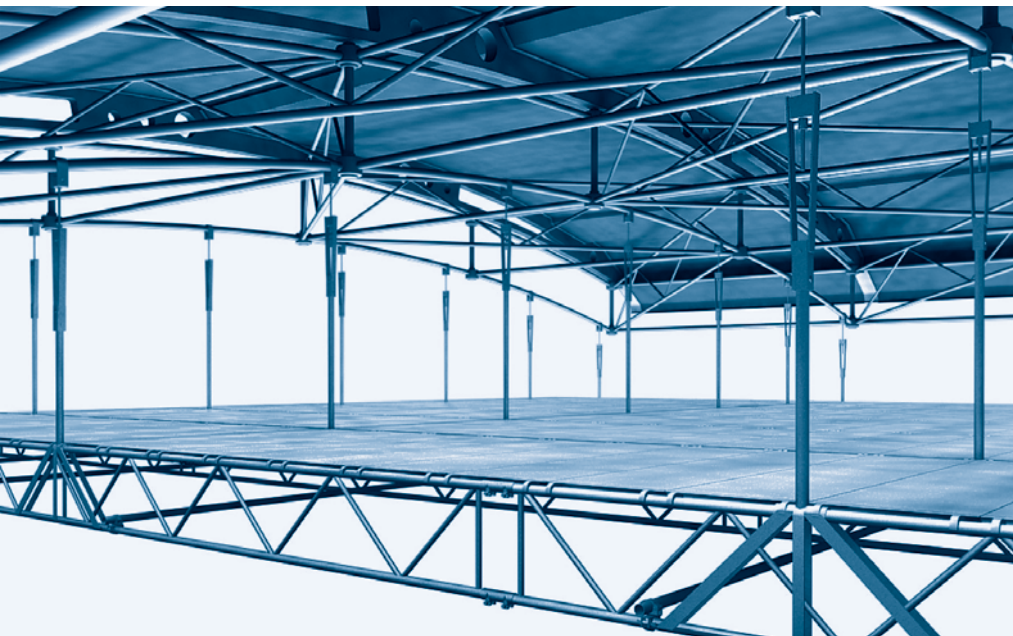


Material

- x** Spreizdübel Ø 16 mm in Bohrdurchmesser 32 mm
- x** Swiss Gewi-Stange Ø 16 mm mit Unterlagsscheibe 70/70 x 25 mm und Kugelmutter SW 36
- x** Verstellbare Aufhängung aus feuerverzinktem Stahl mit Stahlrohr Ø 48.3 mm
- x** Auflagerschuh aus feuerverzinktem Stahl
- x** Flächengerüstträger aus Aluminium oder Stahl
- x** Aluminiumbelag oder Holzbretter 5 cm auf Traversen 8/14 cm
- x** PVC-Folie, ca. 600 g/m²

Matériaux

- x** Boulons à expansion Ø 16 mm dans trous de Ø 32 mm
- x** Tige filetée (Swiss Gewi) Ø 16 mm avec rondelle 70/70 x 25 mm et écrou sphérique SW 36
- x** Suspension en acier galvanisé à chaud avec tubes d'acier Ø 48.3 mm
- x** Semelle d'appui en acier galvanisé à chaud
- x** Poutre de support de l'échafaudage en aluminium ou acier
- x** Revêtement alu ou planches bois de 5 cm sur traverses 8/14 cm
- x** Feuille PVC, environ 600 g/m²

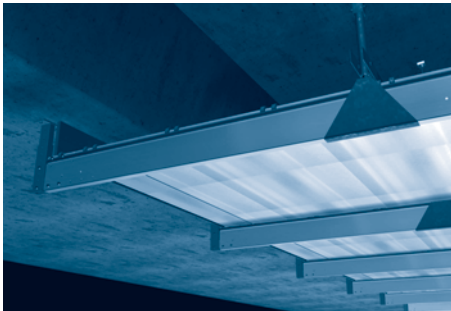


Description technique

L'échafaudage de surface se compose d'une plateforme de travail modulaire d'un seul tenant, fixée sous les structures grâce à un dispositif de suspension. Les éléments de base sont le système de suspension réglable équipé de semelles d'appui, la poutre de support de l'échafaudage et le plancher composé soit de panneaux aluminium soit de traverses avec planches en bois. L'échafaudage est suspendu par des boulons à expansion mécanique dans les plaques de béton ou par des plaques d'acier vissées sur la structure métallique/bois. La fermeture latérale est assurée par une paroi de protection en tubes d'échafaudage et d'un revêtement en filet, en non-tissé ou d'une paroi en bois. Sur le plancher, une feuille de PE soudée et fixée mécaniquement aux rebords garantit une étanchéité contre l'eau et la poussière. Les eaux usées sont collectées et aspirées dans le puisard de pompage.

Konstruktionsdetails, Qualität, Stabilität und Sicherheit

Détails de construction, qualité, stabilité et sécurité



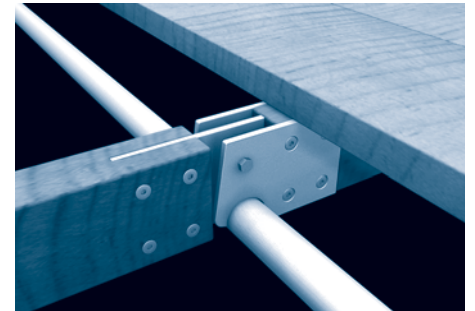
Flächengerüstträger werden am Betonkörper befestigt, abhubsichere Aluminiumbeläge mit Klauen garantieren eine schnelle Montage.

Fixation des poutres de support de l'échafaudage au corps porteur en béton; panneaux en aluminium bloqués contre le soulèvement avec des crochets, pour montage rapide.



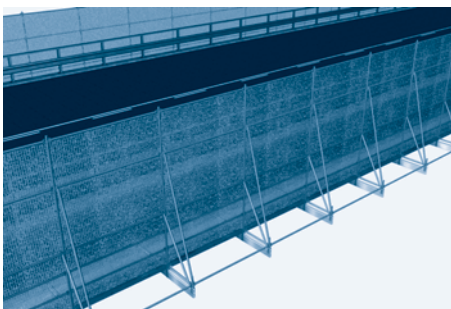
Variable Trägereufhängung ermöglicht größere Flexibilität.

Grande flexibilité grâce au dispositif de suspension variable des poutres.



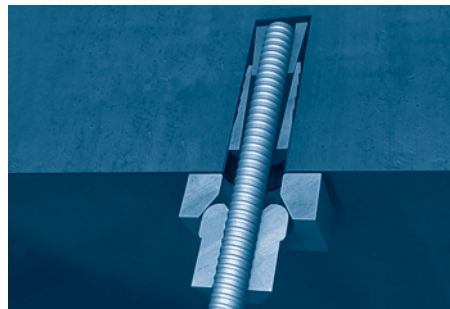
Holztraversen mit Stahlbeschlägen und Holzbelag: Besonders geeignet für Radien, Anpassarbeiten und höhere Nutzlasten.

Traverses en bois avec armatures en acier et revêtement en bois. Particulièrement adaptées pour les courbes, les travaux d'ajustage et les charges utiles élevées.



Saubere, wasserdichte Arbeitsflächen mit Aufbordung. Schutzwand aus Netz, Vlies oder Holz.

Plateformes de travail propres et étanches avec rebords. Paroi de protection plastique ou bois.



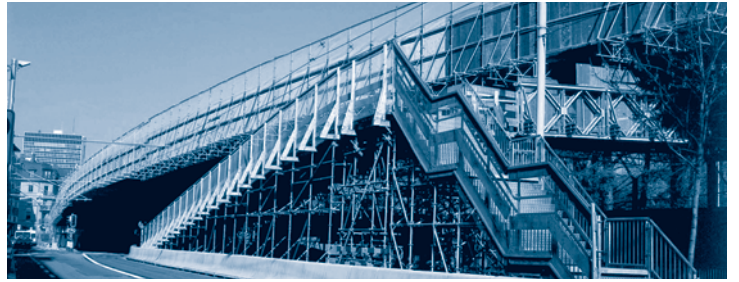
Geprüfte Verankerung in Betonplatte: Spreizdübel, Unterlagsscheibe, Kugelmutter mit Swiss Gewi-Stange.

Ancrage dans plaque de béton testé sur place, boulons à expansion, rondelle, écrou sphérique avec tige filetée (Swiss Gewi).



Stufenlos verstellbare Aufhängevorrichtung aus feuerverzinktem Stahl.

Dispositif de suspension en acier galvanisé à chaud avec possibilité de réglage en continu.



Produktvorteile

- ✘ Verankerung anpassbar (Beton, Stahl oder Holz)
- ✘ Variable Aufhängehöhe
- ✘ Staub- und wasserdicht
- ✘ Geringe Bauhöhe
- ✘ Belag aus Holz oder Aluminium
- ✘ Hohe Nutzlasten möglich
- ✘ Schnelle Montage / Ummontage
- ✘ Wenige Bauteile, Zusatzteile erhältlich

Anwendungen

- ✘ Schutz- und Arbeitsgerüste
- ✘ Flächengerüste
- ✘ Konsolkopfgerüste
- ✘ Aufgehängte Arbeitsplattform
- ✘ Korrosionsschutzgerüste
- ✘ Sanierung Brückenuntersicht
- ✘ Sanierung Dachuntersicht

Avantages du produit

- ✘ Ancrage flexible (béton, acier ou bois)
- ✘ Hauteur de suspension variable
- ✘ Étanchéité contre l'eau et la poussière
- ✘ Faible hauteur de construction
- ✘ Plancher bois ou aluminium
- ✘ Possibilité de charges utiles élevées
- ✘ Montage et démontage rapides
- ✘ Composants en nombre réduit, éléments supplémentaires disponibles

Applications

- ✘ Échafaudages de protection et de travail
- ✘ Échafaudages de surface
- ✘ Échafaudages à consoles
- ✘ Plateforme de travail suspendue
- ✘ Échafaudages de protection anticorrosion
- ✘ Réfection de la face inférieure de tabliers de ponts
- ✘ Assainissement du berceau d'un toit

xBau AG

8500 Frauenfeld, Schaffhauserstrasse 56
Tel. 052 748 04 04, Fax 052 748 04 00
info@xbau.ch, www.xbau.ch

xBau AG

3250 Lyss, Werkstrasse 43
Tel. 032 387 67 00, Fax 032 387 67 01
lyss@xbau.ch, www.xbau.ch